

SEMANTICS AND PRAGMATICS

Lecture 5

Sense Relations Part 1

Sense Relations

In lecture 2, we talked about the notion of "sense". We mentioned that the sense of an expression is the whole set of sense relations it has with other expressions in the language.

In this lecture we will talk about two of these sense relations: synonymy and antonymy.

بمعنى العلاقات

في محاضرة 2، تحدثنا عن مفهوم "الشعور". ذكرنا أن الشعور تعبير هو مجموعة كاملة من العلاقات مع الشعور لديها التعبيرات الأخرى في اللغة.

في هذه المحاضرة سوف نتحدث عن اثنين من هذه: المعنى العلاقات

الترادف و اللفظي

Synonymy

- Synonymy is the relationship between two lexical units (words) that have the same sense. Words that have the same sense are called synonyms.

The following pairs are examples of synonymy:

buy/ purchase

hide/ conceal

wide/ broad

deep/ profound

- There are, however, no real synonyms. No two words have exactly the same meaning. Perfect synonymy is hard to find because it is unlikely that two words with exactly the same meaning would both survive in a language.

If we look at possible synonyms there are at least five ways in which they can be seen to differ. These ways are as follows:

هناك، ومع ذلك، لا المرادفات الحقيقي. لا توجد كلمات لهما نفس المعنى تماما. الترادف المثالي من الصعب العثور على لأنه من غير المرجح أن كلمتين مع بالضبط نفس المعنى والبقاء على قيد الحياة على حد سواء في اللغة.

إذا نظرنا إلى المرادفات ممكن يكون هناك على الأقل خمس طرق يمكن من خلالها النظر إليها في الاختلاف. هذه الطرق هي كما يلي:

- First, some sets of synonyms belong to different dialects of the language. For instance, the term “fall” is used in the United States and in some western counties of Britain where others would use “autumn”.
- Second, words that are used in different styles. For example words such as “gentleman”, “man” and “chap” have the same meaning but are used in different styles ranging from formal to colloquial.

- أولاً ، بعض مجموعات من المرادفات تنتمي إلى لهجات مختلفة للغة. على سبيل المثال، يتم استخدام مصطلح "الخريف" في الولايات المتحدة وبعض الدول الغربية في بريطانيا حيث ستستخدم الآخرين "الخريف".

- ثانياً، والكلمات التي يتم استخدامها في أنماط مختلفة. لكلمات أمثلة مثل "الرجل"، "رجل" و "الفصل" لهما نفس المعنى ولكن يتم استخدامها في أساليب مختلفة تتراوح ما بين رسمية للعامة.

- **Third, some words may be said to differ only in their emotive or evaluative meanings. The remainder of their meaning remains the same. Notice the emotive difference between "politician" and "statesman", "hide" and "conceal", "liberty" and "freedom", each implying approval or disapproval. The function of such words in language is to influence attitudes. They are chosen simply for the effect they are likely to have.**
- **Fourth, some words are collocationally restricted. In other words, they occur only in conjunction with other words. Thus, "rancid" occurs with "bacon" or "butter" and "addled" with "eggs" or "brain". It could, perhaps, be argued that these are true synonyms differing only in that they occur in different environments.**
- **# Fifth, many words are close in meaning, or that their meanings overlap. There is a loose sense of synonymy between them. For the adjective "mature", for example, possible synonyms are "adult", "ripe" or "perfect". For the verb "govern", we may suggest "direct", "control"**

or “determine”. This is the kind of synonymy that is used by the dictionary-maker.

– ثالثاً ، قد يكون بعض الكلمات التي قالها لتختلف فقط في معانيها العاطفية أو التقييمية. ما تبقى من معناها لا يزال هو نفسه. تلاحظ العاطفية الفرق "بينسياسي" و "دولة"، "إخفاء" و "إخفاء"، "الحرية" و "الحرية"، مما يعني موافقة كل أو رفضه. وظيفة مثل هذه الكلمات في اللغة هو التأثير على المواقف. ويتم اختيار لأنهم ببساطة تأثير كل من المحتمل أن يكون.

بعض الكلمات. وبعبارة أخرى، فإنها تحدث فقط بالاشتراك مع كلمات collocationally – الرابع، مقيدة أخرى. وهكذا، "نتن" تحدث مع "لحم الخنزير المقدد" أو "الزبدة" و "فاسد" مع "البيض" أو "الدماغ". يمكن أن، ربما، يمكن القول أن هذه هي مرادفات الحقيقية تختلف فقط من حيث أنها تحدث في بيئات مختلفة.

– الخامسة، العديد من الكلمات هي قريبة في المعنى، أو أن تتداخل معانيها. هناك شعور فضفاض من الترادف بينهما. لصفة "ناضجة"، على سبيل المثال، المرادفات المحتملة هي "الكبار"، "ناضجة" أو "الكمال". للفعل "تحكم"، قد نقترح "مباشر"، "السيطرة" أو "تقرير". هذا هو نوع من الترادف الذي يتم استخدامه من قبل صانع القاموس.

Antonymy

Antonymy is the relationship between two lexical units (words) that have the opposite sense. Words that are opposite are called antonyms.

There are three different types of antonymy:

- 1- binary antonymy (complementarity)
- 2- converses (relational opposites)
- 3- gradable antonyms

اللفظي هي العلاقة بين وحدتين المعجمية (كلمة) التي لديها المعنى المعاكس. ويطلق على الكلمات التي هي عكس المتضادات.

هناك ثلاثة أنواع مختلفة من اللفظي:

1 - اللفظي ثنائي (التكامل)

2 - الأحاديث (الأضداد العلائقية)

3gradable - المتضادات

Types of Antonymy

1- Binary antonymy (complementarity):

Binary antonyms are lexical units which come in pairs and between them exhaust all the relevant possibilities. If one of the antonyms is applicable, then the other cannot be applicable, and vice versa.

E.g. dead/ alive

married/ unmarried

1 - اللفظي الثنائي (التكامل):

المتضادات الثنائية وحدات معجمية والتي تأتي في أزواج وبينهما استنفاد كل الاحتمالات ذات الصلة. إذا كان أحد المتضادات قابل للتطبيق، ثم يمكن أن الآخر لا تنطبق، والعكس بالعكس.

على سبيل المثال القتلى / على قيد الحياة

متزوج / غير متزوج

2- Converses (relational opposites):

In the case of converses, a word describes a relationship between two things (or people). At the same time, another word describes the same relationship when the two things (or people) are mentioned in the opposite order. In this case, we say then the two lexical units are converses of each other.

E.g.

“parent” and “child” are converses. If we say, “Ahmed is the parent of Ali” (one order); this describes the same relationship as “Ali is the child of Ahmed” (opposite order).

The notion of converseness can be applied to examples in which three referents are mentioned as in the case of “buy” and “sell”.

John bought a car from Fred. Fred sold a car to John.

2 - الأحاديث (الأضداد العلائقية):

في حالة الأحاديث، وهي كلمة تصف العلاقة بين شيئين (أو شخص). في نفس الوقت، وآخر كلمة تصف العلاقة نفسها عند ذكر أمرين (أو شخص) في الترتيب المعاكس. في هذه الحالة، نقول الوجدتين المعجمية هي الأحاديث عن بعضها البعض.

على سبيل المثال

"الأم" و "الأطفال" هي الأحاديث. اذا قلنا، "أحمد والد علي" (أمر واحد)، وهذا يصف العلاقة نفسها باسم "علي" هو ابن أحمد" (بالترتيب العكسي).

ويمكن تطبيق مفهوم الأحاديث إلى أمثلة في الثلاثة المرجعيات المذكورة التي كما في حالة من "شراء" و "بيع".

جون اشترى سيارة من فريد. فريد باع سيارة لجون.

3- Gradable antonyms:

Gradable antonyms are two words at opposite ends of a continuous scale of values.

E.g.

“Hot” and “cold” are gradable antonyms. Between “hot” and “cold” we have “warm”, “cool” or “tepid”. A good test for gradability is to see whether a word can combine with: very, very much, how or how much.

- For example, it is possible with the gradable antonyms “far” and “near” to say: “very near” or “How far is it?”
- On the other hand, in the case of other types of antonyms like “married/unmarried” we wouldn’t normally say “very married” or “very unmarried”. And with the antonyms “dead/alive”, we normally wouldn’t say: “How alive is he?”

3Gradable – المتضادات

هي كلمتين على طرفي نقيض من مقياسا مستمرا من القيم. Gradable المتضادات

على سبيل المثال

. بين "الساخنة" و "الباردة" لدينا "الحارة"، "بارد" أو "فاترة". gradable "هوت" و "الباردة" هي المتضادات

هو معرفة ما إذا كان يمكن الجمع بين كلمة مع: كثيرا جدا،، كيف أو كم. gradability اختبار جيد لل

"الآن" و "القريب" يقول: "القريب جدا" أو "إلى gradable - على سبيل المثال، فمن الممكن مع المتضادات أي مدى هو؟"

- ومن ناحية أخرى، في حالة أنواع أخرى من المتضادات مثل "متزوج / غير متزوج" ونحن لن نقول عادة "المتزوجات للغاية" أو "غير المتزوجين للغاية". والمتضادات مع "ميت / على قيد الحياة"، ونحن عادة لا نقول: "كيف على قيد الحياة هو؟"

Semantics and Pragmatics
Instructor: Abdulrahman A. Alsayed

Prepared by: Abu Bakr

Lecture 5

1. Synonymy is the relationship between two lexical units (words) that have thesense.
 - a. Same
 - b. Different
 - c. Either
 - d. Neither
2. We can say about synonymy that:
 - a. Perfect synonymy is easy to find.
 - b. Perfect synonymy is hard to find.
 - c. There are no real synonyms.
 - d. B and C

3. There are at least five ways in which they can be seen to differ. One of these ways is when some sets of synonyms belong to different dialects of the language. An example of this is:
- "Fall" and "Autumn"
 - "Man" and "Chap"
 - "Liberty" and "Freedom"
 - Non of the above mentioned.
4. One of the ways some words differ in is when they are used in different styles. An example of this is:
- "Liberty" and "Freedom"
 - "Fall" and "Autumn"
 - "Man" and "Chap"
 - Non of the above mentioned.
5. One of the ways some words differ in is when words may be said to differ only in their emotive or evaluative meanings. An example of this is:
- "Liberty" and "Freedom"
 - "hide" and "conceal"
 - "Man" and "Chap"
 - A and B
6. One of the ways some words differ in is when some words are collocationally restricted. In other words, they occur only in conjunction with other words. An example of this is:
- "addled" and "eggs"
 - "Man" and "Chap"

- c. "Fall" and "Autumn"
 - d. A and B
- 7. One of the ways some words differ in is when many words are close in meaning, or that their meanings overlap. There is a loose sense of synonymy between them.**
- a. "Liberty" and "Freedom"
 - b. "mature" and "adult"
 - c. "govern" and "determine"
 - d. B and C
- 8. Antonymy is the relationship between two lexical units (words) that have thesense.**
- a. Same
 - b. exact
 - c. opposite
 - d. all false
- 9. There are three different types of antonymy. One of these types is binary antonymy (complementarity). This happens when words with opposite meaning comes in pairs. An example of this is:**
- a. "parent" and "child"
 - b. "dead" and "alive"
 - c. "hot" and "cold"
 - d. All false
- 10. One of the three different types of antonymy is Converses (relational opposites). This happens when a word describes a relationship between**

two things (or people). At the same time, another word describes the same relationship when the two things (or people) are mentioned in the opposite order.. An example of this is:

- a. "parent" and "child"
- b. "dead" and "alive"
- c. "hot" and "cold"
- d. All false

11. One of the three different types of antonymy is the Gradable antonyms. This happens when two words are at opposite ends of a continuous scale of values. An example of this is:

- a. "parent" and "child"
- b. "dead" and "alive"
- c. "hot" and "cold"
- d. All false

12. "permit" and "forbid" is an example of:

- a. Gradable antonyms
- b. Converses
- c. binary antonymy (complementarity).
- d. All false

13. "deep" and "shallow" is an example of:

- a. Gradable antonyms
- b. Converses
- c. binary antonymy (complementarity).

d. All false

14. "joy" and "sorrow" is an an example of:

- a. Gradable antonyms
- b. Converses
- c. binary antonymy (complementarity).
- d. All false

15. "above" and "below" is an example of:

- a. Gradable antonyms
- b. Converses
- c. binary antonymy (complementarity).
- d. All false

16. "teacher" and "student" is an example of:

- a. Gradable antonyms
- b. Converses
- c. binary antonymy (complementarity).
- d. All false

17. "far" and "near" is an example of:

- a. Gradable antonyms
 - b. Converses
 - c. binary antonymy (complementarity).
 - d. All false
-
